

AquaPhone 10

Párkány, 2015. június 6 (szombat), 11:00 – 22:00

Indíték

A múlt század ötvenes éveinek elején nem állt a híd és tulajdonképpen semmilyen lehetőség sem volt a Duna másik oldalára szakadt rokonokkal és barátokkal való találkozásra, beszélgetésre. Ezért esténként, szélcsendes időben, lementek az emberek a Dunához és szót váltottak egymással. A folyó vize fél kilométeren keresztül vitte a szavakat, néha talán egy rejtjelezett hírt.

Az AquaPhone performance immár tizedik alkalommal szándékozik felidézni ezt a jelenséget, tisztelettel adózva azoknak a sorsoknak, amelyek titkait annak idején az emberek a Dunára bízta. Tanúsítani szeretné az emberek abbéli óhaját, hogy egymással érintkezessenek, és azon leleményességét, amellyel nehéz körülmények között is képesek a határok és távolságok áthidalására.

Hanneke Frühauf ötletét Alfred Zimmerlin és Markus Eichenberger zenészek valósították meg, akik egy párbeszédhez alkotott zenei improvizációt hoztak létre. Idén Hanneke és Karol Frühauf (Baden, Svájc) szövege kel át magyar, szlovák és német nyelven a Dunán, ezt kísérik csellón és klarinéton a svájci zenészek.

Az előadás a IX. Párkányi Hídőr Könyvünnep keretében valósul meg szlovák és magyar könyvkiadók közreműködésével. A rendezvényt délelőtt Gál Tamás utcaszínházi előadása nyitja meg. Délután a Hídőr-házban könyvbemutató és pódiumbeszélgetés lesz a tizedik jubileumi AquaPhone alkalmából, továbbá zenei közjáték Marek Piačekkel (Pozsony), valamint a látogatók betekinhetnek a 33. hídőr, Torran Anderson (USA) műveibe, illetve megtekinthetik a „Hidak, korok, Budapest” c. kiállítást a városi múzeumban. Este DJ Markus Eichenberger gondoskodik a jó hangulatról, a házigazdánk pedig a jó falatokról és italokról.

Közreműködnek

- Markus Eichenberger** Zenész (klarinét, szaxafon), zenetanár, zeneszerző. 1957-ben született. 1977 óta különböző formációkban, ill. projektekben improvizál. Koncert-, rádiós és televíziós szereplései alkalmával vált ismertté Európa-szerte. Zürichben és Menzbergben (Svájc) él.
- Alfred Zimmerlin** Zeneszerző, csellóművész és zenekritikus. 1955-ben született. Zenetudományt és zeneetnológiát végzett a Zürichi Egyetemen. Improvizációt tanít a Baseli Zenei Főiskolán. Számtalan koncert és rádiófelvétel szerzője, ill. szereplője volt Európában és az USA-ban. Usterben (Svájc) él.
- Gál Tamás** Színművész, 1978-ban született Dunaszerdahelyen. Tanulmányait a pozsonyi Színház és Filmművészeti Főiskolán végezte. 2007-ben és 2011-ben elnyerte a nyíregyházi Kaleidoszkóp Fesztivál fődíját, 2010-ben pedig a Kisvárdai Színházi Fesztivál fődíját. Szabadúszóként saját produkcióival járja az országot, az általa alapított Csavar Színházzal.
- Míla Haugová** Költő és műfordító. 1942-ben született Budapesten, jelenleg Pozsonyban él. Volt mezőgazdász és tanítónő. 1986-1996 között a „Romboid” c. irodalmi folyóirat szerkesztőségi tagja. Több mint másfél tucat szlovák nyelven megjelent verseskötete mellett alkotásai angol, francia, német, orosz és lengyel fordításban is kiadásra kerültek.
- Albert Marenčin** Kiadó. 1958-ban született. Tanulmányait a Pozsonyi Komenský Egyetem matematika-fizika karán végezte. Számítógépes rendszerek fejlesztésében dolgozott. 1993-ban alapította a Marenčin PT családi kiadót Pozsonyban.
- Marek Piaček** Zeneszerző, zenész (fuvola, elektronika, karmester), kortárs zenei rendezvények szervezője. A Zsolnai Egyetem Tudományos Karán tanít hang és rádió művészetet és a Szlovák Filharmónia koncertjeinek streaming rendezője. 1972-ben született Pozsonyban, ahol ma is él. Fuvolát a Pozsonyi Konzervatóriumban, zeneszerzést a Pozsonyi Zenei Főiskolán végzett.

A rendezvény szervezői:

Párkány és Vidéke Kulturális Társulás
Szlovák-Magyar Baráti Társaság Párkány
Városi Művelődési Központ Párkány
Štefan und Viera Frühauf Fonds a Corymbo Alapítványánál, Zürich
(Svájc)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Az esemény fővédnöke:

Embassy of Switzerland in Slovakia

AquaPhone 10

Párkány, 2015. június 6 (szombat)

Műsor

11:00 – 14:00	IX. Párkányi Hídőr Könyvünnep Bemutatkozik: Albert Marenčin – PT Kiadó (Pozsony) Orbán György – Ráday Könyvesház (Budapest)	Könyvárusítás a sétálóutcán lévő könyvsátraknál (esős idő esetén a Barta Gyula Galériában)
11:00 – 12:00	Az ördögbe! (vásári komédia) Gál Tamás Csavar Színháza	Sétálóutca, a könyvsátraknál (esős idő esetén a Barta Gyula Galériában)
14:00 – 14:15	„Hidak, korok, Budapest” kiállítás megnyitása Módos Péter, Európai Utas Alapítvány	Párkányi Városi Múzeum Vámház köz 2
14:15 – 17:45	Hideg hazai finomságok és italok	Hídőr-ház Vámház köz 2
14:30 – 15:45	AquaPhone 2006 – 2015 könyvbemutató és pódiumbeszélgetés Társalognak: Hanneke Frühauf (AquaPhone ötletgazda) Alfred Zimmerlin (AquaPhone dramaturgia) Mila Haugová (AquaPhone szerző és fordító) Albert Marenčin (könyvkiadó) Kornélia Slabáková (Párkány alpolgármestere) Himmler György (AquaPhone producer) Vezeti: Frühauf Károly	
15:45 – 16:15	Zenei közjáték : Marek Piaček (fuvola)	
16:30 – 17:45	Betekintés Torran Anderson – 33. hídőr (Tucson, Arizona, USA) Párkányban készült alkotásaiba	
18:00 – 19:00	„Áthidalás” – AquaPhone performance o Szöveg: Hanneke és Karol Frühauf o Fordítás: Mila Haugová (szlovák) Soltész Éva (magyar) o Zene: Markus Eichenberger (klarinét) Alfred Zimmerlin (celló) o Szöveg- mondók: Frühauf Károly o Hang: Roman Laščiak, Pavol Prockl o Szervezés: Himmler György	A Mária Valéria híd közvetlen szomszédságában, a Duna mindkét partján A performance a hídról is követhető Bármilyen időjárási viszonyok mellett megvalósul
19:00 – 20:00	Meleg bográcsétel, környékbeli italok	Hídőr-ház (esős idő esetén a Danubius moziban)
20:00 – 22:00	Tíz év AquaPhone-t táncolunk DJ Tut zenéjére	

Köszönjük Párkány város elmúlt tíz évben nyújtott támogatását

A rendezvény szervezői:

Párkány és Vidéke Kulturális Társulás
Szlovák-Magyar Baráti Társaság Párkány
Városi Művelődési Központ Párkány
Štefan und Viera Frühauf Fonds a Corymbo Alapítványnál, Zürich (Svájc)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Az esemény fővédnöke:

Embassy of Switzerland in Slovakia